

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2017/14276]

3 DECEMBRE 2017. — Arrêté royal concernant la coopération entre la Commission de régulation de l'électricité et du gaz et l'Autorité belge de la concurrence

RAPPORT AU ROI

Sire,

Généralités

Le projet d'arrêté royal que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté a pour objet d'organiser la collaboration entre la Commission de régulation de l'électricité et du gaz (ci-après « la Commission ») d'une part, et l'Autorité belge de la concurrence (ci-après « l'Autorité ») d'autre part. En effet, il est prévu à l'article IV.43, alinéa 2, du Livre IV « Protection de la concurrence » du Code de droit économique que le Roi peut régler la coopération et l'échange réciproque d'informations confidentielles entre l'Autorité belge de la concurrence et les institutions ou autres organismes publics ayant certains secteurs économiques sous leur contrôle après consultation de ces derniers.

Pour un fonctionnement optimal des marchés de l'électricité et du gaz naturel, il est nécessaire de s'assurer que la coordination entre la régulation sectorielle et le droit de la concurrence soit la plus efficace et cohérente possible. Il apparaît donc nécessaire de régler à la fois le cadre dans lequel ces deux institutions sont amenées à dialoguer, et la manière dont elles s'échangent de l'information, notamment confidentielle. L'objet de ce projet d'arrêté est de poursuivre ces buts en favorisant une coopération optimale entre ces deux institutions, tout en respectant au mieux leurs champs de compétences respectifs.

Afin d'assurer la bonne coopération entre la Commission et l'Autorité, le présent projet prévoit, entre autres, que les deux institutions se consultent régulièrement à propos des évolutions dans les secteurs de l'électricité et du gaz et en matière de concurrence et de droit de la concurrence, afin d'assurer une interprétation harmonieuse et cohérente du droit sectoriel et du droit de la concurrence, et pour évaluer la collaboration dont question dans ce projet. Il prévoit également que les deux institutions s'échangent toute information utile pour autant que cela soit nécessaire et proportionné à l'accomplissement des missions qui leur sont assignées. Ces informations concernent non seulement les procédures en cours au sein des deux institutions mais également l'échange relatif aux pratiques ou transactions qui peuvent être qualifiées de pratiques restrictives de concurrence ou de concentration au sens du Livre IV du Code de droit économique ou des demandes et plaintes reçues dont ils ont connaissance.

Le présent projet balise également la manière dont la Commission et l'Autorité interviennent lors des procédures formelles de chacune des deux institutions. Cependant, en ce qui concerne l'information confidentielle échangée, le projet fait en sorte que les deux institutions respectent les obligations notamment en ce qui concerne l'information obtenue dans le cadre du Réseau européen de la concurrence, ainsi que dans le cadre de la procédure de clémence et de la procédure de transaction.

Le présent projet prend en compte l'ensemble des observations formulées par le Conseil d'Etat dans son avis 58.308/3, donné le 12 novembre 2015.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

CHAPITRE 1^{er}. — *Disposition générale*Article 1^{er}

Cet article ne nécessite aucun commentaire.

CHAPITRE 2. — *Définitions*

Article 2

Cet article ne nécessite aucun commentaire.

CHAPITRE 3. — *Consultation et communication d'informations*

Article 3

Cet article vise à régler la concertation générale entre la Commission et l'Autorité. Cette concertation doit avoir lieu au minimum une fois par an, mais peut aussi être organisée plusieurs fois, en fonction des besoins de la matière à discuter.

Cette concertation, ainsi que ce qui y est discuté, est confidentielle, à moins que les parties en conviennent autrement.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2017/14276]

3 DECEMBER 2017. — Koninklijk besluit betreffende de samenwerking tussen de Commissie voor de regulering van de elektriciteit en het gas en de Belgische Mededingingsautoriteit

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Algemeen

Het ontwerp van koninklijk besluit dat wij de eer hebben aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, heeft tot doel de samenwerking te regelen tussen enerzijds de Commissie voor de regulering van de elektriciteit en het gas (hierna "de Commissie") en anderzijds de Belgische Mededingingsautoriteit (hierna "de Autoriteit"). In artikel IV.43, tweede lid, van boek IV "Bescherming van de mededinging" van het Wetboek van economisch recht wordt immers bepaald dat de Koning de samenwerking en de wederzijdse uitwisseling van vertrouwelijke inlichtingen tussen de Belgische Mededingingsautoriteit en de openbare instellingen of andere overheidslichamen kan regelen voor de economische sectoren die onder hun toezicht zijn geplaatst, na raadpleging van deze laatste.

Voor een optimale werking van de elektriciteits- en aardgasmarkt, moet ervoor worden gezorgd dat de coördinatie tussen de sectorale regulering en het mededingingsrecht zo efficiënt en coherent mogelijk is. Het blijkt dus nodig om tegelijk het kader te regelen waarbinnen deze twee instellingen dialogeren alsook de manier waarop zij - met name vertrouwelijke - informatie met elkaar uitwisselen. Dit ontwerpbesluit wil deze doelen nastreven door een optimale samenwerking tussen deze twee instellingen te bevorderen, waarbij hun respectieve bevoegdheden zo goed mogelijk in acht worden genomen.

Om te zorgen voor de vlotte samenwerking tussen de Commissie en de Autoriteit voorziet dit ontwerpbesluit onder andere dat de twee instellingen geregeld met elkaar overleg plegen over de ontwikkelingen in de elektriciteits- en gassector en op het vlak van mededinging en mededingingsrecht, om een harmonieuze en coherente interpretatie van het sectorgebonden recht en van het mededingingsrecht te garanderen, en om de samenwerking waarvan sprake in dit ontwerp te evalueren. Het ontwerp bepaalt ook dat de twee instellingen alle nuttige informatie met elkaar uitwisselen, voor zover dat noodzakelijk en evenredig is voor de vervulling van de aan hen toegewezen opdrachten. Deze inlichtingen hebben niet alleen betrekking op de procedures die bij de twee instellingen aan de gang zijn maar ook op de uitwisseling met betrekking tot de praktijken of transacties die kunnen worden beschouwd als restrictieve mededingingspraktijken of concentraties in de zin van boek IV van het Wetboek van economisch recht of in verband met ontvangen vragen en klachten waarvan zij kennis hebben.

Dit ontwerp schetst ook de manier waarop de Commissie en de Autoriteit tussenkomen bij formele procedures van elk van de twee instellingen. Wat echter de uitgewisselde vertrouwelijke informatie betreft, zorgt het ontwerp ervoor dat de twee instellingen de verplichtingen nakomen in verband met de informatie die verkregen werd in het kader van het Europees mededingingsnetwerk, alsook in het kader van de clementieprocedure en van de procedure inzake transactie.

Dit ontwerp houdt rekening met alle opmerkingen die door de Raad van State zijn geformuleerd in zijn advies 58.308/3, gegeven op 12 november 2015.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepaling*

Artikel 1

Dit artikel behoeft geen commentaar.

HOOFDSTUK 2. — *Definities*

Artikel 2

Dit artikel behoeft geen commentaar.

HOOFDSTUK 3. — *Overleg en mededeling van informatie*

Artikel 3

Dit artikel heeft tot doel het algemene overleg tussen de Commissie en de Autoriteit te regelen. Dit overleg dient minimaal eenmaal per jaar plaats te vinden maar kan ook meerdere malen georganiseerd worden naar gelang de noodwendigheden van de te bespreken materie.

Dit overleg en wat er besproken wordt is vertrouwelijk tenzij de partijen anders overeenkomen.

Article 4

Cet article vise à assurer que la Commission soit tenue informée aussi rapidement que possible tant des problèmes pertinents qui sont portés à la connaissance de l'Autorité que de l'ouverture d'instructions formelles dans le secteur du gaz et de l'électricité, sans que cela ne remette en cause l'efficacité de certaines mesures d'instructions telles que les perquisitions.

Il permet également d'atteindre un équilibre dans la transmission d'informations entre les deux institutions. En effet, tant la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité que la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations contraignent la Commission à signaler les problèmes potentiels de concurrence à l'Autorité.

Article 5

Cet article énonce que toutes les informations utiles, y inclus des informations confidentielles, peuvent être échangées entre la Commission et l'Autorité, dans le respect de la législation. Il peut s'agir entre autres de décisions qui sont utiles, de recours formés contre ces décisions et des arrêts qui se prononcent sur la question, d'informations concernant les pratiques ou les transactions qui peuvent être qualifiées de pratiques restrictives de concurrence ou de concentration, de l'ouverture d'enquêtes d'office, de plaintes reçues et de toutes les autres informations potentiellement utiles dont la Commission et l'Autorité ont connaissance.

Si les informations qui sont échangées sont confidentielles ou contiennent des secrets d'affaires, l'institution émettrice peut transmettre une version non-confidentielle de ces informations, si la demande lui en est faite. À défaut, les informations transmises doivent être considérées comme confidentielles. Si aucune version non-confidentielle n'est disponible, l'institution émettrice doit alors suivre les procédures internes afin d'obtenir une version non-confidentielle, à moins qu'il soit disproportionné d'obtenir ou même de créer une telle version non-confidentielle.

Article 6

L'article 6, 1^o, du projet d'arrêté royal dispose dans les termes les plus larges que l'Autorité ne porte pas à la connaissance de la Commission l'information obtenue dans le cadre du Réseau européen de la concurrence. Cette disposition couvre amplement l'information qui est visée par l'article 28 (2) du Règlement (CE) n^o 1/2003 du Conseil du 16 décembre 2002 relatif à la mise en œuvre des règles de concurrence prévues aux articles 81 et 82 du traité. En revanche, l'objectif de l'accord de coopération est de pouvoir, comme cela est prévu aux articles IV.34 et IV.43, alinéa 2, du Code de droit économique, partager avec le régulateur des informations qui ont été obtenues dans des instructions belges. Ces informations n'ont pas été obtenues en application du Règlement (CE) n^o 1/2003.

Une disposition similaire est prévue à l'article 4, § 1^{er}, 1^o, de l'arrêté royal du 8 mai 2014 concernant la coopération entre l'Institut belge des services postaux et des télécommunications et l'Autorité belge de la concurrence.

Comme cela a été indiqué précédemment sous l'article 4, l'objectif de ce projet d'arrêté royal est de permettre d'atteindre un équilibre dans la transmission d'informations entre les deux institutions. En effet, tant la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité que la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations contraignent la Commission à signaler les problèmes potentiels de concurrence à l'Autorité.

L'article 6, 2^o et 3^o, interdit l'échange d'informations confidentielles obtenues dans le cadre d'une procédure de clémence et d'une procédure de transaction. La protection de ces informations se justifie en raison du fait que le programme de clémence et la procédure de transaction sont considérés comme des instruments importants pour une mise en œuvre efficace du droit de la concurrence. En effet, ils sont indispensables pour rechercher, poursuivre efficacement et sanctionner les infractions les plus graves au droit de la concurrence. Les informations confidentielles obtenues dans le cadre d'une procédure de clémence et d'une procédure de transaction sont considérées comme des documents auto-incriminants pour les entreprises et associations d'entreprises concernées. Dès lors, l'échange de telles informations risquerait d'affaiblir l'intérêt qu'ont ces entreprises et associations d'entreprises à coopérer avec l'Autorité dans le cadre de ces deux procédures et de nuire ainsi à l'efficacité des programmes de clémence et des procédures de transaction.

Artikel 4

Dit artikel heeft tot doel ervoor te zorgen dat de Commissie zo snel mogelijk op de hoogte wordt gehouden van zowel relevante problemen die ter kennis van de Autoriteit worden gebracht, als van het openen van formele onderzoeken in de gas- en elektriciteitssector, zonder dat de effectiviteit van bepaalde onderzoeksdaden, zoals huiszoekingen, in het gedrang komt.

Dit laat eveneens toe om tot een evenwicht te komen in verband met het doorgeven van informatie tussen de twee organisaties. Zowel de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt als de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen verplichten inderdaad de Commissie om de potentiële mededingingsproblemen te signaleren aan de Autoriteit.

Artikel 5

Dit artikel stelt dat alle nuttige informatie, met inbegrip van vertrouwelijke informatie, kan uitgewisseld worden tussen de Commissie en de Autoriteit, binnen de grenzen van de wetgeving. Het kan onder meer gaan om beslissingen die nuttig zijn, beroepen die zijn ingesteld tegen deze beslissingen en de arresten die daarover uitspraak doen, informatie betreffende praktijken of transacties die mogelijk kwalificeerbaar zijn als restrictieve mededingingspraktijken of concentraties, de opening van ambtshalve onderzoeken, ontvangen klachten en alle andere mogelijk nuttige informatie waarover de Commissie en de Autoriteit beschikken.

Indien de informatie die uitgewisseld wordt vertrouwelijk is of zakengeheimen bevat, kan de verzendende instelling een niet-vertrouwelijke versie van deze informatie overmaken indien daarom verzocht wordt. Bij gebreke daaraan dient de overgemaakte informatie als vertrouwelijk beschouwd te worden. Is geen niet-vertrouwelijke versie beschikbaar dan dient de verzendende instelling de interne procedures te doorlopen om een niet-vertrouwelijke versie te bekomen, tenzij het disproportioneel zou zijn om dergelijke niet-vertrouwelijke versie te bekomen dan wel zelf te maken.

Artikel 6

Artikel 6, 1^o, van het ontwerp van koninklijk besluit bepaalt in de meest brede termen dat de de Autoriteit de Commissie geen kennis geeft van informatie die verkregen werd in het kader van het Europees mededingingsnetwerk. Deze bepaling dekt ruimschoots de informatie die bedoeld is in artikel 28 (2) van Verordening (EG) nr. 1/2003 van de Raad van 16 december 2002 betreffende de uitvoering van de mededingingsregels van de artikelen 81 en 82 van het Verdrag. Het is daarentegen juist de bedoeling van het samenwerkingsakkoord om, zoals voorzien in de artikelen IV.34 en IV.43, tweede lid, van het Wetboek van economisch recht, gegevens die in Belgische onderzoeken werden verkregen te kunnen delen met de regulator. Die gegevens werden niet verkregen uit hoofde van Verordening (EG) nr. 1/2003.

Een gelijkaardige bepaling is opgenomen in artikel 4, § 1, 1^o, van het koninklijk besluit van 8 mei 2014 betreffende de samenwerking tussen het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie enerzijds, en de Belgische Mededingingsautoriteit anderzijds.

Zoals eerder in artikel 4 vermeld, is het de bedoeling van dit ontwerp van koninklijk besluit om tot een evenwicht te komen in de informatie-uitwisseling tussen de twee organisaties. Zowel de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt als de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen verplichten inderdaad de Commissie om de potentiële mededingingsproblemen te signaleren aan de Autoriteit.

Artikel 6, 2^o en 3^o, verbiedt de uitwisseling van vertrouwelijke informatie verkregen in het raam van een clementieprocedure en van een transactieprocedure. De bescherming van deze informatie is verantwoord omdat de clementieregeling en de transactieprocedure beschouwd worden als belangrijke instrumenten voor een doeltreffende handhaving van het mededingingsrecht. Ze zijn inderdaad onontbeerlijk voor het opsporen, het efficiënt vervolgen en het bestraffen van de ernstigste inbreuken op het mededingingsrecht. Vertrouwelijke gegevens verkregen in het raam van een clementieprocedure en van een transactieprocedure worden beschouwd als zichzelf belastende documenten voor de betrokken ondernemingen en ondernemingsverenigingen. Bijgevolg kan de uitwisseling van dergelijke gegevens afbreuk doen aan het belang dat de ondernemingen en ondernemingsverenigingen hebben bij de medewerking met de Autoriteit in het raam van beide procedures en op die manier schade toebrengen aan de doeltreffendheid van de clementieregeling en van de transactieprocedure.

Une disposition similaire est prévue à l'article 4, § 1^{er}, 2^o, de l'arrêté royal du 8 mai 2014 concernant la coopération entre l'Institut belge des services postaux et des télécommunications et l'Autorité belge de la concurrence, uniquement en ce qui concerne l'interdiction de l'échange d'informations confidentielles dans le cadre d'une procédure de clémence.

Comme l'a à juste titre fait remarquer le Conseil d'Etat dans son avis sur le présent projet arrêté royal, une telle interdiction dans le cadre d'une procédure de transaction n'est pas prévue par l'arrêté royal du 8 mai 2014 concernant la coopération entre l'Institut belge des services postaux et des télécommunications et l'Autorité belge de la concurrence.

Pour les mêmes raisons que celles développées *supra*, il serait opportun d'interdire l'échange de ce type d'information entre l'Autorité et l'IBPT. Cependant, l'imposition de cette interdiction dépasse l'objet du présent projet d'arrêté royal. Dès lors, le législateur devra ultérieurement régler cette question dans l'arrêté royal du 8 mai 2014 concernant la coopération entre l'Institut belge des services postaux et des télécommunications et l'Autorité belge de la concurrence.

CHAPITRE 4. — Procédures de coopération

Article 7

Cet article garantit que la Commission soit informée des affaires la concernant dont le Collège de la concurrence est saisi. Ces informations comprennent notamment des renseignements sur les dates de séance, les parties, le secteur, le type d'infraction ou concentration et les délais d'intervention à respecter, et ce afin de permettre une intervention de la Commission si elle le souhaite. Le secrétariat de l'Autorité informe la Commission par lettre ou par e-mail de l'introduction d'un projet de décision de l'auditeur.

Le deuxième paragraphe de cet article règle l'accès à un projet de décision de l'auditeur ou au dossier sur lequel se base ce projet, vu que la législation ne règle pas cet accès. Le Président ou l'Assesseur Vice-Président, en fonction de la personne qui préside le Collège de la concurrence, peut accorder à la Commission l'accès à l'ensemble du dossier ou aux éléments qu'il estime utiles.

Le dernier paragraphe de cet article prévoit que le secrétariat de l'Autorité tienne la Commission au courant des décisions finales du Collège et du Président dans le secteur du gaz et de l'électricité.

CHAPITRE 5. — Disposition finale

Article 8

Cet article ne nécessite pas de commentaire.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs,

Le Ministre de l'Economie et des Consommateurs,
K. PEETERS

La Ministre de l'Energie,
M. C. MARGHEM

AVIS 58.308/3 DU 12 NOVEMBRE 2015 DU CONSEIL D'ETAT, SECTION DE LEGISLATION, SUR UN PROJET D'ARRÊTE ROYAL 'CONCERNANT LA COOPERATION ENTRE LA COMMISSION DE REGULATION DE L'ELECTRICITE ET DU GAZ ET L'AUTORITE BELGE DE LA CONCURRENCE'

Le 14 octobre 2015, le Conseil d'Etat, section de législation, a été invité par le Ministre de l'Economie à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'concernant la coopération entre la Commission de régulation de l'électricité et du gaz et l'Autorité belge de la concurrence'.

Le projet a été examiné par la troisième chambre le 3 novembre 2015.

La chambre était composée de Jo BAERT, président de chambre, Jan SMETS et Jeroen VAN NIEUWENHOVE, conseillers d'Etat, Johan PUT et Bruno PEETERS, assesseurs, et Annemie GOOSSENS, greffier.

Le rapport a été présenté par Tim CORTHAUT, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Jan SMETS, conseiller d'Etat.

Een gelijkaardige bepaling is opgenomen in artikel 4, § 1, 2^o, van het koninklijk besluit van 8 mei 2014 betreffende de samenwerking tussen het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie enerzijds, en de Belgische Mededingingsautoriteit anderzijds, enkel wat betreft het verbod op uitwisseling van vertrouwelijke informatie in het raam van een clementieprocedure.

Zoals de Raad van Staat terecht opmerkte in zijn advies over dit ontwerp van koninklijk besluit, voorziet het koninklijk besluit van 8 mei 2014 betreffende de samenwerking tussen het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie enerzijds en de Belgische Mededingingsautoriteit anderzijds niet in een dergelijk verbod in het raam van een transactieprocedure.

Om dezelfde redenen als hierboven aangehaald, zou het opportuun zijn om de uitwisseling van dit soort van informatie tussen de Autoriteit en het BIPT te verbieden. Het opleggen van dit verbod schiet echter het doel van dit ontwerp van koninklijk besluit voorbij. Bijgevolg moet de wetgever deze zaak hierna regelen in het koninklijk besluit van 8 mei 2014 betreffende de samenwerking tussen het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie enerzijds en de Belgische Mededingingsautoriteit anderzijds.

HOOFDSTUK 4. — Samenwerkingsprocedures

Artikel 7

Dit artikel verzekert dat de Commissie geïnformeerd wordt van zaken die haar betreffen en die worden aanhangig gemaakt bij het Mededingingscollege. Deze informatie betreft met name inlichtingen over de zittingsdata, partijen, sector, type van inbreuk of concentratie en geldende termijnen tot tussenkomst. Dit zodat de Commissie kan tussenkomen indien het dat wenst. Het secretariaat van de Autoriteit licht de Commissie per brief of per e-mail in van de indiening van een ontwerp van beslissing van de auditeur.

Het tweede lid van dit artikel regelt de toegang tot een ontwerp van beslissing van de auditeur of het dossier waarop dit ontwerp zich steunt, gezien de wetgeving dergelijke toegang niet regelt. De Voorzitter of de assessor-ondervoorzitter, naargelang wie het Mededingingscollege voorziet, kan de Commissie de toegang verlenen tot het geheel of de delen van het dossier die het nuttig acht.

Het laatste lid van dit artikel voorziet ten slotte dat het secretariaat van de Autoriteit de Commissie tevens op de hoogte brengt van de eindbeslissingen van het College en van de Voorzitter, die de elektriciteits- en gassector betreffen.

HOOFDSTUK 5. — Slotbepaling

Artikel 8

Dit artikel behoeft geen commentaar.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,

De Minister van Economie en Consumenten,
K. PEETERS

De Minister van Energie,
M. C. MARGHEM

ADVIES 58.308/3 VAN 12 NOVEMBER 2015 VAN DE RAAD VAN STATE, AFDELING WETGEVING, OVER EEN ONTWERP VAN KONINKLIJK BESLUIT 'BETREFFENDE DE SAMENWERKING TUSSEN DE COMMISSIE VOOR DE REGULERING VAN DE ELEKTRICITEIT EN HET GAS EN DE BELGISCHE MEDEDINGINGSAUTORITEIT'

Op 14 oktober 2015 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Economie verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'betreffende de samenwerking tussen de Commissie voor de regulering van de elektriciteit en het gas en de Belgische Mededingingsautoriteit'.

Het ontwerp is door de derde kamer onderzocht op 3 november 2015.

De kamer was samengesteld uit Jo BAERT, kamervoorzitter, Jan SMETS en Jeroen VAN NIEUWENHOVE, staatsraden, Johan PUT en Bruno PEETERS, assessoren, en Annemie GOOSSENS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Tim CORTHAUT, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is gezien onder toezicht van Jan SMETS, staatsraad.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 12 novembre 2015.

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

Portée et fondement juridique du projet

2. Le projet d'arrêté soumis pour avis a pour objet de régler l'échange réciproque d'informations entre la Commission de Régulation de l'Électricité et du Gaz (ci-après : la CREG) et l'Autorité belge de la concurrence (ci-après : l'ABC).

Le chapitre 1^{er} contient un certain nombre de définitions.

Le chapitre 2 règle la consultation et la communication d'informations. Ce chapitre prévoit tout d'abord une consultation annuelle (article 2). L'article 3 dispose que l'ABC informe la CREG de tous problèmes pertinents dans le secteur du gaz et de l'électricité dont elle a connaissance, et de toute instruction au sens de l'article IV.41, § 1^{er}, du Code de droit économique, dans le secteur du gaz et de l'électricité. À l'inverse, la CREG et l'ABC s'échangent, dans les limites de l'article IV.43, alinéa 2, du Code de droit économique, toute information utile, y inclus des informations confidentielles « pour autant que cela soit nécessaire et proportionné à l'accomplissement des missions qui leur sont assignées », dans les cas où cet échange est prévu par la loi du 12 avril 1965 'relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations' (ci-après : la loi sur le gaz) et la loi du 29 avril 1999 'relative à l'organisation du marché de l'électricité' (ci-après : la loi sur l'électricité) (article 4). L'article 5 du projet énumère trois cas dans lesquels les informations confidentielles ne peuvent pas être échangées (en cas d'informations confidentielles échangées dans le cadre du Réseau européen de la concurrence, d'informations confidentielles obtenues via des procédures de clémence au sens de l'article IV.46 du Code de droit économique et d'informations confidentielles obtenues via des procédures de transactions au sens des articles IV.51 à IV.57 du même code).

Le chapitre 3 porte sur les procédures de collaboration en vue de fournir des informations ou d'autoriser l'accès à certains documents.

Le chapitre 4 contient une disposition exécutoire.

3. L'arrêté en projet trouve un fondement juridique suffisant dans l'article IV.43, alinéa 2, du Code de droit économique, mentionné dans le troisième alinéa du préambule, conformément auquel le Roi peut régler la coopération entre l'ABC et les autorités de contrôle compétentes dans les secteurs économiques en ce qui concerne tant l'instruction que l'échange réciproque d'informations confidentielles.

Si les dispositions de la loi sur le gaz et de la loi sur l'électricité (1) également citées dans le préambule concernent bien des cas où la CREG peut partager des informations avec l'ABC, elles ne prévoient cependant pas de délégation au Roi. Dès lors qu'il existe un fondement juridique explicite, il n'est pas nécessaire de fonder l'arrêté en projet sur le pouvoir général d'exécution du Roi (article 108 de la Constitution), combiné avec ces dispositions. Tout au plus peuvent-elles être mentionnées dans un considérant inscrit dans le préambule afin de préciser le contexte du projet.

Examen du texte

Préambule

4. Compte tenu des observations formulées concernant le fondement juridique de l'arrêté en projet, il y a lieu de supprimer les premier et deuxième alinéas du préambule ou de les transformer en considérants (« Considérant (...) » au lieu de « Vu (...) ») (à insérer plus loin dans le préambule).

Nouvel article 1^{er} à insérer

5. Dès lors que le projet vise à transposer partiellement les directives 2009/72/CE (2) et 2009/73/CE (3), il faut mentionner ces dernières dans un article 1^{er}, nouveau, à insérer dans le projet.

Article 3

6. Dans le texte néerlandais de l'article 3, alinéa 1^{er}, du projet, on remplacera le mot « hebben » par le mot « heeft ».

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 12 november 2015.

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

Strekking en rechtsgrond van het ontwerp

2. Het om advies voorgelegde ontwerpbesluit strekt tot regeling van de wederzijdse gegevensuitwisseling tussen de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (hierna: CREG) en de Belgische Mededingingsautoriteit (hierna: BMA).

Hoofdstuk 1 bevat een aantal definities.

Hoofdstuk 2 regelt het overleg en de mededeling van informatie. In de eerste plaats wordt voorzien in een jaarlijks overleg (artikel 2). Artikel 3 bepaalt dat de BMA de CREG op de hoogte brengt van ieder relevant probleem met betrekking tot de elektriciteits- en gasector waarvan zij kennis heeft, en van elk onderzoek in de zin van artikel IV.41, § 1, van het Wetboek van economisch recht in de elektriciteits- of gasector. Omgekeerd wisselen de CREG en de BMA, binnen de grenzen van artikel IV.43, tweede lid, van het Wetboek van economisch recht, alle nuttige informatie uit, met inbegrip van vertrouwelijke informatie "voor zover dit nodig en evenredig is voor de verwezenlijking van de hun opgedragen opdrachten" in de gevallen dat in die uitwisseling voorzien is in de wet van 12 april 1965 'betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen' (hierna: Gaswet) en de wet van 29 april 1999 'betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt' (hierna: Elektriciteitswet) (artikel 4). In artikel 5 van het ontwerp worden drie gevallen opgesomd waarin vertrouwelijke informatie niet mag worden uitgewisseld (vertrouwelijke informatie die is uitgewisseld in het raam van het "European Competition Network", vertrouwelijke informatie die is verkregen via clementieprocedures in de zin van artikel IV.46 van het Wetboek van economisch recht en vertrouwelijke informatie die is verkregen via procedures inzake transacties in de zin van de artikelen IV.51 tot IV.57 van dat wetboek).

Hoofdstuk 3 betreft de samenwerkingsprocedures voor het verstrekken van de informatie of het verlenen van de toegang tot bepaalde documenten.

Hoofdstuk 4 bevat de uitvoeringsbepaling.

3. Het ontworpen besluit vindt afdoende rechtsgrond in het in het derde lid van de aanhef vermelde artikel IV.43, tweede lid, van het Wetboek van economisch recht, op grond waarvan de Koning de samenwerking kan regelen tussen de BMA en de voor de economische sectoren bevoegde toezichthouders, zowel wat betreft het onderzoek als wat betreft de wederzijdse uitwisseling van vertrouwelijke inlichtingen.

De eveneens in de aanhef aangehaalde bepalingen van de Gaswet en de Elektriciteitswet (1) betreffen weliswaar gevallen waarin gegevens door de CREG kunnen worden gedeeld met de BMA, maar bevatten geen delegatie aan de Koning. Er bestaat, nu er een uitdrukkelijke rechtsgrond voorhanden is, geen noodzaak om het ontworpen besluit te laten steunen op de algemene uitvoeringsbevoegdheid van de Koning (artikel 108 van de Grondwet), gelezen in samenhang met die bepalingen. Hoogstens kunnen zij, ter nadere situering van het ontwerp, in een considerans in de aanhef worden vermeld.

Onderzoek van de tekst

Aanhef

4. Gelet op hetgeen is opgemerkt omtrent de rechtsgrond voor het ontworpen besluit, dienen het eerste en het tweede lid van de aanhef te worden geschrapt of te worden omgevormd tot (verderop in de aanhef te plaatsen) consideransen ("Overwegende (...) " in plaats van "Gelet op (...)").

Nieuw in te voegen artikel 1

5. Aangezien het ontwerp strekt tot de gedeeltelijke omzetting van richtlijnen 2009/72/EG (2) en 2009/73/EG (3), moet daarvan gewag worden gemaakt in een nieuw in te voegen artikel 1 van het ontwerp.

Artikel 3

6. In de Nederlandse tekst van artikel 3, eerste lid, van het ontwerp moet het woord "hebben" worden vervangen door het woord "heeft".

Article 4

7. L'article IV.43, alinéa 2, du Code de droit économique, visé par l'article 4, alinéa 1^{er}, du projet, constitue une disposition procurant un fondement juridique qui ne règle pas en soi l'échange d'informations, mais qui confère au Roi une délégation à cette fin. Il serait plus correct, dans la disposition citée en dernier, de remplacer les mots « comme autorisé par application de l'article IV.43, alinéa 2, du Code de droit économique » par les mots « dans les limites du présent arrêté ».

Article 5

8. Il a été demandé au délégué d'apporter des précisions et de justifier les trois cas impliquant un refus d'échange d'informations, énumérés à l'article 5 du projet. Consécutivement à cette demande, le délégué propose de remplacer le commentaire relatif à l'article 5 du projet dans le rapport au Roi joint au projet par ce qui suit :

“Artikel 5, (...) 1°, van het ontwerp van koninklijk besluit bepaalt in de meest brede termen dat de BMA de Commissie (CREG) geen kennis geeft van informatie die uitgewisseld wordt in het kader van het Europese netwerk. Deze bepaling dekt [naar ons oordeel] (4) ruimschoots de informatie die bedoeld is in artikel 28(2) van Verordening (EG) nr. 1/2003 van de Raad van 16 december 2002 betreffende de uitvoering van de mededingingsregels van de artikelen 81 en 82 van het Verdrag. Het is daarentegen juist de bedoeling van het samenwerkingsakkoord om, zoals voorzien in de artikelen IV.34 en IV.43, tweede lid WER gegevens die in Belgische onderzoeken werd verkregen te kunnen delen met de regulator. Die gegevens werden niet verkregen uit hoofde van Verordening (EG) nr. 1/2003. Een gelijkaardige bepaling is opgenomen in artikel 4 van het koninklijk besluit van 8 mei 2014 betreffende de samenwerking tussen het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie enerzijds, en de Belgische Mededingingsautoriteit anderzijds.

Zoals eerder in artikel 3 vermeld, is het de bedoeling van dit ontwerp van koninklijk besluit om tot een evenwicht te komen in de informatieluitwisseling tussen de twee organisaties. Zowel de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt als de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen verplichten inderdaad de CREG om de potentiële mededingingsproblemen te signaleren aan de Autoriteit.”

La question se pose toutefois de savoir si les exceptions prévues à l'article 5, du projet visent tous les cas où l'autorité nationale de la concurrence est tenue au secret en vertu du règlement (CE) n° 1/2003 du Conseil du 16 décembre 2002 'relatif à la mise en oeuvre des règles de concurrence prévues aux articles 81 et 82 du traité'.

Par ailleurs, il convient, à l'inverse, d'observer que seul le cas décrit à l'article 5, 1°, du projet entre dans le champ d'application de l'article 28, paragraphe 2, du règlement (CE) n° 1/2003. Les deux autres cas ne sont pas pertinents de ce point de vue : en ce qui concerne des procédures de transactions et des procédures de clémence qui visent uniquement le marché belge, il n'existe aucune raison d'en exclure la notification, eu égard à ce règlement (5). Il est recommandé d'indiquer, dans le rapport au Roi, pourquoi les informations visées sont à ce point sensibles qu'il faut les exclure de l'obligation de notification.

Ensuite, on relèvera que le projet à l'examen exclut également de la notification les informations obtenues dans le cadre des transactions visées aux articles IV.51 à IV.57 du Code de droit économique, alors que ce cas n'est pas exclu dans la relation entre l'ABC et l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT) (voir l'article 4, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 8 mai 2014 'concernant la coopération entre l'Institut belge des services postaux et des télécommunications et l'Autorité belge de la concurrence'). En tout état de cause, cette différence de traitement entre les deux régulateurs doit pouvoir être adéquatement justifiée.

Artikel 4

7. Het in artikel 4, eerste lid, van het ontwerp vermelde artikel IV.43, tweede lid, van het Wetboek van economisch recht is een rechtsgrondbepaling, waarin op zich de uitwisseling van informatie niet wordt geregeld, maar waarin daartoe net een delegatie aan de Koning wordt verleend. Het zou correcter zijn om in de eerstgenoemde bepaling de woorden “zoals toegestaan door de toepassing van artikel IV.43, tweede lid, van het Wetboek van economisch recht” te vervangen door de woorden “binnen de grenzen van dit besluit”.

Artikel 5

8. Aan de gemachtigde werd nadere uitleg en verantwoording gevraagd omtrent de drie in artikel 5 van het ontwerp opgesomde gevallen die aanleiding geven tot het weigeren van de uitwisseling van informatie. Naar aanleiding daarvan stelt de gemachtigde voor om de toelichting bij artikel 5 van het ontwerp in het bij het ontwerp gevoegde verslag aan de Koning te vervangen als volgt:

“Artikel 5, (...) 1°, van het ontwerp van koninklijk besluit bepaalt in de meest brede termen dat de BMA de Commissie (CREG) geen kennis geeft van informatie die uitgewisseld wordt in het kader van het Europese netwerk. Deze bepaling dekt [naar ons oordeel] (4) ruimschoots de informatie die bedoeld is in artikel 28(2) van Verordening (EG) nr. 1/2003 van de Raad van 16 december 2002 betreffende de uitvoering van de mededingingsregels van de artikelen 81 en 82 van het Verdrag. Het is daarentegen juist de bedoeling van het samenwerkingsakkoord om, zoals voorzien in de artikelen IV.34 en IV.43, tweede lid WER gegevens die in Belgische onderzoeken werd verkregen te kunnen delen met de regulator. Die gegevens werden niet verkregen uit hoofde van Verordening (EG) nr. 1/2003. Een gelijkaardige bepaling is opgenomen in artikel 4 van het koninklijk besluit van 8 mei 2014 betreffende de samenwerking tussen het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie enerzijds, en de Belgische Mededingingsautoriteit anderzijds.

Zoals eerder in artikel 3 vermeld, is het de bedoeling van dit ontwerp van koninklijk besluit om tot een evenwicht te komen in de informatieluitwisseling tussen de twee organisaties. Zowel de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt als de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen verplichten inderdaad de CREG om de potentiële mededingingsproblemen te signaleren aan de Autoriteit.”

Vraag is evenwel of met de uitzonderingen die zijn opgenomen in artikel 5 van het ontwerp, alle gevallen zijn geïndiceerd waaronder de nationale mededingingsautoriteit tot geheimhouding verplicht is krachtens verordening (EG) nr. 1/2003 van de Raad van 16 december 2002 'betreffende de uitvoering van de mededingingsregels van de artikelen 81 en 82 van het Verdrag'.

Bovendien moet omgekeerd worden opgemerkt dat alleen het geval beschreven in artikel 5, 1°, van het ontwerp een geval is dat onder het toepassingsgebied van artikel 28, lid 2, van verordening (EU) nr. 1/2003 valt. De twee andere gevallen zijn vanuit dat perspectief niet relevant: wat betreft procedures inzake transacties en clementieprocedures die louter op de Belgische markt betrokken zijn, is er helemaal geen reden om gelet op die verordening de kennisgeving ervan uit te sluiten (5). Het verdient aanbeveling om in het verslag aan de Koning uit te leggen waarom de bedoelde informatie dermate gevoelig is dat ze dient te worden uitgesloten van de kennisgevingsverplichting.

Voorts moet worden opgemerkt dat in het voorliggende ontwerp ook informatie die is verkregen in het raam van de transacties bedoeld in de artikelen IV.51 tot IV.57 van het Wetboek van economisch recht, van de kennisgeving wordt uitgesloten, terwijl dat geval niet is uitgesloten in de relatie tussen de BMA en het Belgisch instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie (BIPT) (zie artikel 4, § 1, van het koninklijk besluit van 8 mei 2014 'betreffende de samenwerking tussen het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie enerzijds, en de Belgische Mededingingsautoriteit anderzijds'). Voor dat verschil in behandeling van beide regulatoren dient in ieder geval een afdoende verantwoording te kunnen worden gegeven.

9. L'article 5, 1^o, du projet doit se limiter au cas où les informations qu'il vise sont transmises à l'ABC par la Commission européenne ou par d'autres autorités de la concurrence. En effet, dans le cas contraire, des informations confidentielles que l'ABC partagerait normalement avec la CREG ne pourraient plus l'être pour l'heure – voire même post factum – si elles sont également communiquées à une autre autorité de la concurrence ou à la Commission européenne. On remplacera donc, à l'article 5, 1^o, du projet, le mot « échangée » par le mot « obtenue ».

Le Greffier,
A. Goossens.

Le President,
J. Baert.

Notes

(1) Du reste, les références à l'alinéa 3 de l'article 15/14, § 2, de la loi sur le gaz et, respectivement, de l'article 23, § 2, de la loi sur l'électricité, doivent être remplacées par des références à l'alinéa 5 de ces dispositions.

(2) Directive 2009/72/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 juillet 2009 'concernant des règles communes pour le marché intérieur de l'électricité et abrogeant la directive 2003/54/CE'.

(3) Directive 2009/73/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 juillet 2009 'concernant des règles communes pour le marché intérieur du gaz naturel et abrogeant la directive 2003/55/CE'.

(4) Ces mots doivent en tout cas être omis de l'exposé des motifs.

(5) Dans des dossiers à composante européenne, la confidentialité ne vaut que pour les informations qui auraient été obtenues en application du règlement précité. Le droit européen n'interdit du reste pas aux tiers – telles que les personnes qui souhaitent demander une indemnisation consécutivement à un dommage prétendu, découlant d'une infraction à la législation relative à la concurrence – d'accéder à des informations obtenues à la suite d'une procédure de clémence par une autorité de la concurrence dans le cadre de la publicité de l'administration (voir C.J.U.E., 14 juin 2011, C-360/09, *Pfleiderer AG c. Bundeskartellamt*). Les auteurs du projet souhaitent peut-être anticiper l'application de l'article 6, paragraphe 6, de la directive 2014/104/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 novembre 2014 'relative à certaines règles régissant les actions en dommages et intérêts en droit national pour les infractions aux dispositions du droit de la concurrence des États membres et de l'Union européenne', dont le délai de transposition expire le 27 décembre 2016, et qui prévoit effectivement des exceptions similaires pour les informations obtenues dans le cadre de transactions et de procédures de clémence. Le cas échéant, les auteurs du projet doivent toutefois pouvoir démontrer que la *ratio legis* de ces exceptions n'est pas uniquement pertinente pour les personnes qui souhaitent introduire une demande d'indemnisation, mais aussi pour le régulateur de l'énergie.

3 DECEMBRE 2017. — Arrêté royal concernant la coopération entre la Commission de régulation de l'électricité et du gaz et l'Autorité belge de la concurrence

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code de droit économique, l'article IV.43, alinéa 2;

Vu l'avis de l'Autorité belge de la concurrence, donné le 10 décembre 2014;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 22 décembre 2014;

Vu l'avis de la Commission de régulation de l'électricité et du gaz, donné le 9 juillet 2015;

Vu l'avis 58.308/3 du Conseil d'État, donné le 12 novembre 2015, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, l'article 15/14, § 2, alinéa 2, 3^o, 5^{o bis}, 17^o, 18^o et 22^o, et alinéa 5, l'article 15/14bis, alinéa 3, et l'article 15/14ter, § 3, alinéa 2;

Considérant la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, l'article 23, § 2, alinéa 2, 3^o, 4^o, 21^o, 22^o et 33^o, et alinéa 5, l'article 23bis, alinéa 3, l'article 23ter, § 3, alinéa 2, et l'article 26, § 2, alinéa 1^{er};

9. Artikel 5, 1^o, van het ontwerp dient te worden beperkt tot het geval dat de erin bedoelde informatie door de Europese Commissie of andere mededingingsautoriteiten wordt bezorgd aan de BMA. In het andere geval zou immers het gegeven dat vertrouwelijke informatie die de BMA normaal zou delen met de CREG, alsnog – en mogelijk zelfs post factum – niet meer kunnen worden gedeeld met de CREG indien die informatie ook wordt bezorgd aan een andere mededingingsautoriteit of aan de Europese Commissie. In artikel 5, 1^o, van het ontwerp dienen derhalve de woorden "uitgewisseld wordt" te worden vervangen door "verkregen werd".

De Griffier,
A. Goossens.

De Voorzitter,
J. Baert.

Nota's

(1) Overigens moeten de verwijzingen naar het derde lid van respectievelijk artikel 15/14, § 2, van de Gaswet en artikel 23, § 2, van de Elektriciteitswet worden vervangen door verwijzingen naar het vijfde lid van die bepalingen.

(2) Richtlijn 2009/72/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 'betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor elektriciteit en tot intrekking van Richtlijn 2003/54/EG'.

(3) Richtlijn 2009/73/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 'betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor aardgas en tot intrekking van Richtlijn 2003/55/EG'.

(4) Deze woorden dienen in ieder geval uit de memorie van toelichting te worden weggelaten.

(5) Ook in dossiers met een Europese component geldt de vertrouwelijkheid enkel voor informatie die met toepassing van de genoemde verordening zou zijn verkregen. Overigens verbiedt het recht van de Europese Unie niet dat derden – zoals personen die een schadevergoeding wensen te vorderen naar aanleiding van beweerde schade tengevolge van een inbreuk op de mededingingswetgeving – toegang krijgen tot informatie die verkregen is in het raam van een clementieprocedure door een mededingingsautoriteit in het kader van de openbaarheid van bestuur (zie HvJ 14 juni 2011, C-360/09, *Pfleiderer AG v. Bundeskartellamt*). Mogelijk willen de stellers van het ontwerp anticiperen op de toepassing van artikel 6, lid 6, van richtlijn 2014/104/EU van het Europees Parlement en de Raad van 24 november 2014 'betreffende bepaalde regels voor schadevorderingen volgens nationaal recht wegens inbreuken op de bepalingen van het mededingingsrecht van de lidstaten en van de Europese Unie', waarvan de omzettingstermijn verstrijkt op 27 december 2016, en waarin wel gelijkaardige uitzonderingen voor informatie verkregen in het kader van schikkingen en clementieprocedures zijn opgenomen. De stellers moeten dan echter kunnen aantonen dat de *ratio legis* van die uitzonderingen niet enkel relevant is voor personen die een schadevordering willen instellen, maar ook voor de energieregulator.

3 DECEMBER 2017. — Koninklijk besluit betreffende de samenwerking tussen de Commissie voor de regulering van de elektriciteit en het gas en de Belgische Mededingingsautoriteit

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van economisch recht, artikel IV.43, tweede lid;

Gelet op het advies van de Belgische Mededingingsautoriteit, gegeven op 10 december 2014;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 22 december 2014;

Gelet op het advies van de Commissie voor de regulering van de elektriciteit en het gas, gegeven op 9 juli 2015;

Gelet op advies 58.308/3 van de Raad van State, gegeven op 12 november 2015, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, artikel 15/14, § 2, tweede lid, 3^o, 5^{o bis}, 17^o, 18^o en 22^o, en vijfde lid, artikel 15/14bis, derde lid, en artikel 15/14ter, § 3, tweede lid;

Overwegende de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, artikel 23, § 2, tweede lid, 3^o, 4^o, 21^o, 22^o en 33^o, en vijfde lid, artikel 23bis, derde lid, artikel 23ter, § 3, tweede lid, en artikel 26, § 2, eerste lid;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie et des Consommateurs et de la Ministre de l'Energie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1^{er}. — *Disposition générale*

Article 1^{er}. Le présent arrêté royal transpose partiellement la directive 2009/72/CE du Parlement Européen et du Conseil du 13 juillet 2009 concernant des règles communes pour le marché intérieur de l'électricité et abrogeant la directive 2003/54/CE et la directive 2009/73/CE du Parlement Européen et du Conseil du 13 juillet 2009 concernant des règles communes pour le marché intérieur du gaz naturel et abrogeant la directive 2003/55/CE.

CHAPITRE 2. — *Définitions*

Art. 2. Au sens du présent arrêté, on entend par :

1° « Loi électricité » : loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité;

2° « Loi gaz » : loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations;

3° « Livre IV du Code de droit économique » : le livre IV du Code de droit économique « protection de la concurrence » comme inséré par la loi du 3 avril 2013 portant insertion du livre IV « Protection de la concurrence » et le livre V « La concurrence et les évolutions de prix » dans le Code de droit économique et portant insertion des définitions propres au livre IV et au livre V et des dispositions d'application de la loi propres au livre IV et au livre V, dans le livre I^{er} du Code de droit économique;

4° « Commission » : la Commission de régulation de l'électricité et du gaz visée à l'article 23, § 1^{er}, de la Loi électricité et l'article 15/14, § 1^{er}, de la Loi gaz;

5° « Autorité » : l'Autorité belge de la concurrence visée à l'article IV.16 du Code de droit économique;

6° « Le Président » : le Président de l'Autorité belge de concurrence visé à l'article IV.17 du Code de droit économique;

7° « Assesseur Vice-Président » : l'assesseur vice-président de l'Autorité belge de concurrence visé à l'article IV.19 du Code de droit économique;

8° « Auditorat » : l'auditorat de l'Autorité belge de concurrence visé à l'article IV.27, § 1^{er}, du Code de droit économique;

9° « Collège » : le Collège de la concurrence visé à l'article IV.21 du Code de droit économique;

10° « Secrétariat » : le secrétariat visé à l'article IV.31 du Code de droit économique;

11° « Projet de décision de l'auditeur » : le projet de décision de l'auditeur au sens des articles IV.42, § 5, IV.58, § 3, et IV.62, § 2, du Code de droit économique;

12° « Réseau européen de la concurrence (REC) » : le réseau existant entre la Commission européenne et les autorités nationales de concurrence tel que visé à l'article 1^{er} de la Communication de la Commission relative à la coopération au sein du réseau des autorités de concurrence (2004/C 101/03).

CHAPITRE 3. — *Consultation et communication d'informations*

Art. 3. La Commission et l'Autorité se consultent annuellement notamment à propos :

1° de la situation générale et des évolutions dans les secteurs de l'électricité et du gaz;

2° de la méthodologie et des évolutions en droit de la concurrence;

3° d'une interprétation cohérente et harmonisée du droit général de la concurrence et du droit sectoriel applicable aux secteurs du gaz et de l'électricité;

4° du suivi et de l'évaluation de la coopération réglée dans la Loi gaz, la Loi électricité, le Livre IV du Code de droit économique et par le présent arrêté.

Art. 4. L'Autorité alerte dès que possible la Commission de tout problème pertinent dans le secteur du gaz et de l'électricité dont elle a connaissance.

L'Autorité porte dès que possible à la connaissance de la Commission l'ouverture d'une instruction au sens de l'article IV.41, § 1^{er}, du Code de droit économique, dans le secteur du gaz et de l'électricité.

Op de voordracht van de Minister van Economie en Consumenten en de Minister van Energie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepaling*

Artikel 1. Dit koninklijk besluit voorziet in de gedeeltelijke omzetting van de richtlijn 2009/72/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor elektriciteit en tot intrekking van Richtlijn 2003/54/EG en de richtlijn 2009/73/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor aardgas en tot intrekking van Richtlijn 2003/55/EG.

HOOFDSTUK 2. — *Definities*

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° "Elektriciteitswet": wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt;

2° "Gaswet": wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen;

3° "Boek IV van het Wetboek van economisch recht": boek IV van het Wetboek van economisch recht "bescherming van de mededinging" zoals ingevoegd bij wet van 3 april 2013 houdende invoeging van boek IV "Bescherming van de mededinging" en van boek V "De mededinging en de prijzevoluties" in het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van de definities eigen aan boek IV en aan boek V en van de rechtshandhabingsbepalingen eigen aan boek IV en aan boek V, in boek I van het Wetboek van economisch recht;

4° "Commissie": de Commissie voor de regulering van de elektriciteit en het gas, bedoeld in artikel 23, § 1, van de Elektriciteitswet en artikel 15/14, § 1, van de Gaswet;

5° "Autoriteit": de Belgische Mededingingsautoriteit, bedoeld in artikel IV.16 van het Wetboek van economisch recht;

6° "De Voorzitter": de Voorzitter van de Belgische Mededingingsautoriteit bedoeld in artikel IV.17 van het Wetboek van economisch recht;

7° "Assessor-ondervoorzitter": de assessor-ondervoorzitter van de Belgische Mededingingsautoriteit bedoeld in artikel IV.19 van het Wetboek van economisch recht;

8° "Auditoraat": het auditoraat bij de Belgische Mededingingsautoriteit bedoeld in artikel IV.27, § 1, van het Wetboek van economisch recht;

9° "Mededingingscollege": het Mededingingscollege bedoeld in artikel IV.21 van het Wetboek van economisch recht;

10° "Secretariaat" : het secretariaat bedoeld in artikel IV.31 van het Wetboek van economisch recht;

11° "Ontwerp van beslissing van de auditeur": het ontwerp van beslissing van de auditeur in de zin van de artikelen IV.42, § 5, IV.58, § 3, en IV.62, § 2, van het Wetboek van economisch recht;

12° "Europees mededingingsnetwerk (EMN)": het netwerk bestaande uit de Europese Commissie en de nationale mededingingsautoriteiten, bedoeld in artikel 1 van de Mededeling van de Commissie betreffende de samenwerking binnen het netwerk van mededingingsautoriteiten (2004/C 101/03).

HOOFDSTUK 3. — *Overleg en mededeling van informatie*

Art. 3. De Commissie en de Autoriteit plegen jaarlijks overleg onder meer omtrent:

1° de algemene situatie en ontwikkelingen in de elektriciteits- en gassector;

2° de methodologie en ontwikkelingen in het mededingingsrecht;

3° een coherente en geharmoniseerde interpretatie van het algemene mededingingsrecht en van het sectorrecht dat van toepassing is op de elektriciteits- en gassector;

4° de opvolging en de evaluatie van de samenwerking die in de Gaswet, de Elektriciteitswet, het Boek IV van het Wetboek van economisch recht en door dit besluit wordt geregeld.

Art. 4. De Autoriteit brengt de Commissie zo snel mogelijk op de hoogte van ieder relevant probleem met betrekking tot de elektriciteits- en gassector waarvan zij kennis heeft.

De Autoriteit brengt de Commissie zo snel mogelijk op de hoogte van het openen van elk onderzoek in de zin van artikel IV.41, § 1, van het Wetboek van economisch recht, dat de elektriciteits- of gassector betreft.

Art. 5. Conformément à l'article 23, § 2, alinéa 2, 3°, 4°, 21°, 22° et 33°, et alinéa 5, l'article 23bis, alinéa 3, et l'article 23ter, § 3, alinéa 2, et l'article 26, § 2, premier alinéa, de la Loi électricité, conformément à l'article 15/14, § 2, alinéa 2, 3°, 5°bis, 17°, 18° et 22°, et alinéa 5, l'article 15/14bis, alinéa 3 et l'article 15/14ter, § 3, alinéa 2, de la Loi gaz et dans les limites du présent arrêté, l'Autorité et la Commission s'échangent toute information utile, y inclus des informations confidentielles, pour autant que cela soit nécessaire et proportionné à l'accomplissement des missions qui leur sont assignées.

Si disponible, une version non-confidentielle de l'information échangée est fournie, sur demande, par l'instance qui donne l'information, à celle qui la reçoit.

Art. 6. L'Autorité ne porte pas à la connaissance de la Commission :

1° l'information confidentielle obtenue dans le cadre du Réseau européen de la concurrence;

2° l'information confidentielle obtenue dans le cadre d'une procédure de clémence au sens de l'article IV.46 du Code de droit économique; et

3° l'information confidentielle obtenue dans le cadre d'une procédure de transaction au sens des articles IV.51 à IV.57 du Code de droit économique.

CHAPITRE 4. — Procédures de collaboration

Art. 7. Lors du traitement des affaires dans les secteurs du gaz et de l'électricité sur base des articles IV.45, IV.60, et IV.62 du Code du droit économique, le secrétariat informe la Commission du dépôt du projet de décision de l'auditeur et des délais d'intervention y afférant.

Si, dans le cadre des articles IV.45, IV.60, et IV.62 du Livre IV du Code du droit économique, la Commission demande accès au projet de décision de l'auditeur ou au dossier de procédure, le Président ou l'Assesseur Vice-Président peut, si nécessaire, lui donner accès à condition que ces documents soient nécessaires pour permettre à la Commission de faire utilement connaître son point de vue sur l'affaire.

Le secrétariat informe également la Commission des décisions finales du Collège et du Président dans les secteurs du gaz et de l'électricité.

CHAPITRE 5. — Disposition finale

Art. 8. Le ministre qui a l'Economie dans ses attributions et le ministre qui a l'Energie dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 décembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie et des Consommateurs,
K. PEETERS

La Ministre de l'Energie,
M. C. MARGHEM

Art. 5. Conform artikel 23, § 2, tweede lid, 3°, 4°, 21°, 22° en 33°, en vijfde lid, artikel 23bis, derde lid, en artikel 23ter, § 3, tweede lid, en artikel 26, § 2, eerste lid, van de Elektriciteitswet, conform artikel 15/14, § 2, tweede lid, 3°, 5°bis, 17°, 18° en 22°, en vijfde lid, artikel 15/14bis, derde lid, en artikel 15/14ter, § 3, tweede lid, van de Gaswet en binnen de grenzen van dit besluit, wisselen de Autoriteit en de Commissie alle nuttige informatie uit, met inbegrip van vertrouwelijke informatie, voor zover dit nodig en evenredig is voor de verwezenlijking van de hun opgedragen opdrachten.

Indien beschikbaar, zal op verzoek een niet-vertrouwelijke versie van de uitgewisselde informatie bezorgd worden, door de instantie die de informatie verstrekt, aan de ontvangende instantie.

Art. 6. De Autoriteit geeft geen kennis aan de Commissie van:

1° vertrouwelijke informatie die verkregen werd in het kader van het Europees mededingingsnetwerk;

2° vertrouwelijke informatie die verkregen werd in het kader van een clementieprocedure in de zin van artikel IV.46 van het Wetboek economisch recht; en

3° vertrouwelijke informatie die verkregen werd in het kader van een transactieprocedure in de zin van de artikelen IV.51 tot IV.57 van het Wetboek van economisch recht.

HOOFDSTUK 4. — Samenwerkingsprocedures

Art. 7. Bij de behandeling van zaken in de elektriciteits- en gasector op basis van artikelen IV.45, IV.60, en IV.62 van het Wetboek van economisch recht, brengt het secretariaat de Commissie op de hoogte van de indiening van een ontwerp van beslissing van de auditeur en van de desbetreffende termijnen tot tussenkomst.

Indien, in het kader van de artikelen IV.45, IV.60 en IV.62 van het Wetboek van economisch recht, de Commissie toegang verzoekt tot een ontwerp van beslissing, of het procedurendossier, kan de Voorzitter of de Assessor-ondervoorzitter, indien dit nodig is, haar toegang verlenen op voorwaarde dat die documenten nodig blijken om aan de Commissie toe te laten op nuttige wijze haar standpunt over de zaak kenbaar te maken.

Het secretariaat brengt de Commissie eveneens op de hoogte van de eindbeslissingen van het College en van de Voorzitter, die de gas- en elektriciteitssector betreffen.

HOOFDSTUK 5. — Slotbepaling

Art. 8. De minister bevoegd voor Economie en de minister bevoegd voor Energie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 december 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie en Consumenten,
K. PEETERS

De Minister van Energie,
M. C. MARGHEM

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2017/206423]

Extrait de l'arrêt n° 142/2017 du 30 novembre 2017

Numéro du rôle : 6709

En cause : le recours en annulation des articles 1^{er} à 10 et 13 à 18 du décret de la Communauté française du 29 mars 2017 relatif aux études de sciences médicales et dentaires, introduit par Sarah Oudaha et autres.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents J. Spreutels et E. De Groot, et des juges L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet et R. Leysen, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président J. Spreutels,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet du recours et procédure*

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 14 juillet 2017 et parvenue au greffe le 17 juillet 2017, un recours en annulation des articles 1^{er} à 10 et 13 à 18 du décret de la Communauté française du 29 mars 2017 relatif aux études de sciences médicales et dentaires (publié au *Moniteur belge* du 14 avril 2017) a été introduit par Sarah Oudaha, Claire Maton, Frederico Caruso et Mathilde Cenne, assistés et représentés par Me L. Misson et Me A. Kettels, avocats au barreau de Liège.

Par la même requête, les parties requérantes demandaient également la suspension des mêmes dispositions décrétales. Par l'arrêt n° 103/2017 du 1^{er} septembre 2017, publié au *Moniteur belge* du 6 septembre 2017, la Cour a suspendu l'article 13 du décret de la Communauté française du 29 mars 2017 relatif aux études de sciences médicales